

INHALTSVERZEICHNIS

VORTRÄGE UND AUFSÄTZE

Shakespeare als Erzähler von Märchen und Mythen

“What’s Hecuba to him?”: Vom Nutzen und Nachteil mythischer Geschichten für Shakespeare. Von <i>Manfred Pfister</i>	13
The Story within the Play: Fantasy and Fable. By <i>Barbara Hardy</i>	34
Broadside Ballads und Old Wives’ Tales: Zur Intermedialität des Erzählens in Shakespeares <i>The Winter’s Tale</i> . Von <i>Kai Merten</i>	47
“Lawful as Eating” – Mythos und Regeneration in <i>The Winter’s Tale</i> . Von <i>Stephan Laqué</i>	60
Is All Well? Shakespeare’s Play with Narratives. By <i>Kate McLuskie</i>	78
Mythopoetisch-polyphones Erzählen in Shakespeares Sonetten 153/154. Von <i>Dieter Fuchs</i>	96
Remythologisierung als Aneignungsstrategie: Zu zwei Shakespeare-Szenen in der bildenden Kunst. Von <i>Ingeborg Boltz</i>	106
Die performative Kraft des Erzählens: Formen und Funktionen des Erzählens in Shakespeares Dramen. Von <i>Ansgar Nünning</i> und <i>Roy Sommer</i>	124

“Who is it that can tell me who I am”: Individual, Subject and Self in <i>King Lear</i> . By <i>Hanna Scolnicov</i>	142

THEATERSCHAU

Shakespeare auf deutschsprachigen Bühnen 2004/2005

(Gesamtredaktion: Norbert Greiner)

Turbulenzen (tragicomical-pastoral) rund ums Mittelmeer (<i>Maik Hamburger, Christa Schuenke</i>)	157
Theatrale Medialität: Medien-, Masken-, Machtspiele auf norddeutschen Bühnen (<i>Ulrike Biskup, Felix Sprang, Roland Weidle, Norbert Greiner</i>)	164
“Schnick, Schnack, Schnupp” – Shakespeare kurz und klein in Nordrhein-Westfalen (<i>Claus Clemens</i>)	173
Szenische Überlegungen zur Zukunft Shakespeares – Ein Themenabend in München, Theatertod in Stuttgart (<i>Michael Gissenwehler</i>)	178

Die Macht ist bunt geblümt, schwarz, braun oder grau (<i>Markus Marti</i>)	184
Shakespeare theatral, transmedial, multimedial – auf Österreichs Bühnen (<i>Holger Klein</i>)	191
Verzeichnis der Shakespeare-Inszenierungen und Bibliographie der Kritiken. Spielzeit 2004/2005 (<i>Ingeborg Boltz</i>)	202

BÜCHERSCHAU

(Gesamtredaktion: Tobias Döring und Sabine Schülting)

<i>Ach, wie gut, daß niemand weiß: Biographische Geschichten und Geheimnisse</i>	
Stephen Greenblatt, <i>Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare</i> ; Richard Wilson, <i>Secret Shakespeare: Studies in Theatre, Religion and Resistance</i> (<i>T. Healy</i>); David Riggs, <i>The World of Christopher Marlowe</i> ; Patrick Cheney ed., <i>The Cambridge Companion to Christopher Marlowe</i> (<i>T. Döring</i>)	227
<i>Etwas Besseres als den Tod können wir überall finden: Bühnenkompanien, Hörerlebnisse und Musikalisches</i>	
Andrew Gurr, <i>The Shakespeare Company, 1594–1642</i> ; Ralf Haekel, <i>Die Englischen Komödianten in Deutschland: Eine Einführung in die Ursprünge des deutschen Berufsschauspiels</i> ; Colin Chambers, <i>Inside the Royal Shakespeare Company: Creativity and the Institution</i> ; Robert Smallwood ed., <i>Players of Shakespeare 5</i> ; Robert Smallwood ed., <i>Players of Shakespeare 6</i> ; Jonathan Holmes, <i>Merely Players? Actors' accounts of performing Shakespeare</i> (<i>G. Walch</i>); <i>The Tempest</i> . Regie John Tydeman; <i>Shakespeare's Geschichten: Tragödien Teil II</i> . Nacherzählt und gelesen von Urs Widmer; <i>Hamlet: Ein Hörspiel nach William Shakespeare</i> . Textbearbeitung und Regie: Otto Strecker; <i>Beat Shakespeare</i> . Gelesen von Gülcan Karahanci, Oliver Korrück, Jana Pallaske, Jessica Schwarz, Christian Ulmen (<i>C. Wald</i>); Ross W. Duffin, <i>Shakespeare's Songbook</i> . (<i>S. Rupp</i>)	236
<i>Nicht allein das ABC bringt den Menschen in die Höh': Übersetzerische Leistungen und Listen</i>	
Ton Hoenselaars ed., <i>Shakespeare and the Language of Translation</i> ; Rui Carvalho Homem / Ton Hoenselaars eds., <i>Translating Shakespeare for the Twenty-First Century</i> ; A. Luis Pujante / Ton Hoenselaars eds., <i>Four Hundred Years of Shakespeare in Europe</i> (<i>L. Erne</i>); <i>Zwölfte Nacht, Oder Was Ihr Wollt</i> , hg. von C. M. und B. K. Tragelehn. Deutsch von B. K. Tragelehn (<i>A. Bárdos</i>)	245
<i>Die Guten ins Töpfchen, die Schlechten ins Kröpfchen: Editorische Entscheidungen</i>	
<i>Timon of Athens</i> , ed. by John Jowett; <i>Pericles</i> , ed. by Roger Warren; MacDonald P. Jackson, <i>Defining Shakespeare: Pericles as Test Case</i> ; <i>Pericles</i> , ed. by Suzanne Gossett (<i>G. McMullan</i>); Lukas Erne / Margaret Jane Kidnie eds., <i>Textual Performances: The Modern Reproduction of Shakespeare's Drama</i> (<i>J. Frenk</i>)	252

<i>Mine Fru, de Ilsebill, will nich so, as ik wol will: Gender, Madness, Violence</i>	
Carol Thomas Neely, <i>Distracted Subjects: Madness and Gender in Shakespeare and Early Modern Culture</i> ; Cristina León Alfar, <i>Fantasies of Female Evil: The Dynamics of Gender and Power in Shakespearean Tragedy</i> (E. Bronfen); R. A. Foakes, <i>Shakespeare and Violence</i> ; Pascale Aebischer, <i>Shakespeare's Violated Bodies: Stage and Screen Performance</i> (A. Müller-Wood)	257
<i>Ich habe jedem von euch etwas mitgebracht: Einzeluntersuchungen</i>	
Dieter Mehl / Angela Stock / Anne-Julia Zwierlein eds., <i>Plotting Early Modern London: New Essays on Jacobean City Comedy</i> (E. Ruge); Charles Martindale / A. B. Taylor eds., <i>Shakespeare and the Classics</i> ; Barbara L. Parker, <i>Plato's Republic and Shakespeare's Rome: A Political Study of the Roman Works</i> (A.-J. Zwierlein); Berit Bettina Schubert, <i>[Enter Shakespeare.] Der Dramatiker als Figur im modernen Drama</i> (E. Voigts-Virchow)	261
<i>Anzeigen</i>	267

BERICHTE

Tätigkeitsbericht des Präsidenten (Frühjahr 2005). Von <i>Andreas Höfele</i>	271
Shakespeare – Erzähler von Märchen und Mythen. Shakespeare-Tage in Bochum, 21.–24. April 2005. Von <i>Dieter Fuchs</i>	275
Studierendenkolloquium 2005: “To sing a song that old was sung”. Erzählsituationen bei Shakespeare. Von <i>Jan Stephan Schmieding</i> und <i>Vanessa Schormann</i>	278
“Kleine Herbsttagung”, Hamburg 25./26. November 2005. Von <i>Dieter Fuchs</i>	279
Hamburger Shakespeare-Preis 2005 für Richard Dawkins. Von <i>Fred Manthei</i>	280
Multicultural Shakespeare: Translation, Appropriation and Performance. By <i>Lawrence Guntner</i>	281

NACHRUF

Christian Jauslin (1934–2005). Von <i>Ingeborg Boltz</i>	282
Register	285
Über die Autorinnen und Autoren der Vorträge und Aufsätze	295